

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi

**organizácia** : **Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu**  
so sídlom : Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený : RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
IČO : 42259967  
DIČ : 2023476565  
zapísaná v registri krajských organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR  
(ďalej len „**organizácia**“)

a

**vysielaťel'** : **EUROPA 2, a. s.**  
So sídlom : Seberíniho 1, 821 03 Bratislava  
IČO : 35 691 972  
DIČ : 2020340135  
IČ DPH : SK 2020340135  
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu : 7820144001/5600  
Spoločnosť konajúca : RNDr. Miroslav Hrnko, predseda predstavenstva  
Spoločnosť registrovaná Obchodným registrom Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo:  
1094/B  
(ďalej len „**vysielaťel'**“)

uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v zmysle ust. § 44 a nasled. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu:

## Preambula

Spoločnosť EUROPA 2 vyhlasuje, že je držiteľom licencie R/105 na prevádzkovanie rozhlasovej stanice rádio EUROPA 2.

Klientom je krajská organizácia cestovného ruchu Turizmus regiónu Bratislava.

Spoločným cieľom zmluvných strán je úprava vzájomných práv a povinností vyplývajúcich z bártrového obchodu realizovaného podľa tejto zmluvy.

Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, ich korektného konania, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti. Zmluvné strany sa zaväzujú, že pri svojom konaní budú uvedené zásady obojstranne plniť.

## Čl. I.

### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri:

- A) spolupráci organizácie a vysielaťela na zvukovom a zvukovo-obrazovom šírení diela „Living the life“ od autora Michala Bieleho (ďalej len „**dielo**“). Dielo bude poskytnuté vysielaťel'ovi vo forme zvukového záznamu a vo forme videoklipu.
- B) umiestnení propagačných prvkov v diele.

## **čl. II. Práva a povinnosti zmluvných strán**

### **A) Organizácia sa zaväzuje v rámci spolupráce:**

1. poskytnúť vysielateľovi po dobu trvania účinnosti tejto zmluvy k dispozícii dielo vo forme zvukového záznamu a vo forme videoklipu. Dielo bude poskytnuté vo forme zvukového záznamu vysielateľovi pri podpise tejto zmluvy a vo forme videoklipu dňom nasledujúcim po jeho dodaní organizátorovi zo strany dodávateľa.
2. poskytnúť vysielateľovi s dielom aj sublicenciu na dielo podľa §44 Autorského zákona.
3. neposkytnúť po dobu 3 týždňov od účinnosti tejto zmluvy sublicenciu na šírenie diela a dielo za účelom šírenia tretím osobám podnikajúcim na úseku rozhlasového vysielania.
4. umožniť vysielateľovi umiestnenie jeho loga vo zvukovo-obrazovej forme diela, a to na základe včasného dodania podkladov – loga vysielateľa alebo iného produktu vysielateľa.

### **B) Vysielateľ sa zaväzuje v rámci spolupráce**

1. šíriť dielo od 01.08. 2015 po dobu účinnosti tejto zmluvy vo forme zvukovo-obrazového záznamu na webstránke [www.europa2.sk](http://www.europa2.sk), ako aj na facebookovom profile vysielateľa [www.facebook.com/europa2.sk](http://www.facebook.com/europa2.sk), zverejnením 1 x post, ktorého obsahom bude videoklip,
2. poskytnúť v rozsahu s organizáciou vopred dohodnutom logo alebo inú formu propagácie vysielateľa vo videoklipe diela tak, aby táto forma propagácie vysielateľa mohla byť do času odovzdania videoklipu (31.7.2015) organizácii zo strany jeho dodávateľa, riadne a včas zapracovaná.
3. použiť sublicenciu mu udelenú len v rozsahu jej poskytnutia, teda iba za účelom šírenia diela podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
4. poskytnúť organizácii súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.

### **C) Zmluvné strany sa zaväzujú**

Budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti. Organizácia prehlasuje, že disponuje v plnom rozsahu licenciou autora diela pre účely šírenia diela v rozsahu upravenom touto zmluvou. Vysielateľ prehlasuje, že disponuje licenciou pre rozhlasové vysielanie. Zmluvné strany sa preto dohodli, že organizácia poskytuje v súlade s ustanoveniami §44 Autorského zákona vysielateľovi, ktorý ju prijíma a zaväzuje sa ju užívať výlučne v súlade s touto zmluvou a po dobu trvania tejto zmluvy.

## **čl. III. Odmena**

1. Na základe dohody zmluvných strán celková hodnota plnenia EUROPY 2 formou poskytnutia vysielacieho času vo vysielaní rádia EUROPA 2 vrátane všetkých nákladov spojených s odvysielaním vo výške 100,- € (jednoto euro) bez DPH.
2. Suma plnenia organizácie je 120,- EUR (jednoto dvadsať euro).
3. Cena podľa odseku 1 tohto článku zmluvy vrátane zákonnej sadzby DPH bude zo strany EUROPY2 vyfakturovaná po odvysielaní reklamnej kampane organizácie a po skončení platnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.
4. Cena podľa odseku 2 tohto článku zmluvy bude zo strany organizácie vyfakturovaná po skončení platnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že takto vystavené faktúry budú predmetom vzájomného započítania vo výške pohľadávok, ktoré sa vzájomne kryjú a to na základe osobitnej dohody o vzájomnom započítaní pohľadávok.

#### **čl. IV. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle §47a Občianskeho zákonníka. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.8.2015.
4. V prípade, že organizácia alebo vysielateľ nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, pričom za doručenie sa má zásielka aj dňom jej uloženia na pošte, ak si ju adresát neprevezme v odbernej lehote, resp. aj v prípade, ak bude zásielka vrátená s poznámkou adresát neznámy, v danom prípade sa má zásielka za doručenie v deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorským zákonom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa 30.7.2015

V Bratislave dňa 30.7.2015

---

za organizáciu  
RNDr. Martin Zatošovič  
predseda krajskej organizácie CR

---

za vysielateľa  
RNDr. Miroslav Hrnko  
predseda predstavenstva